

# **EXHIBIT A**

APPROXIMATE DATE: January 18, 2014

PARTICIPANTS: Fredy Renan Najera Montoya (“Najera”)  
Midence Oqueli Martinez Turcios (“Martinez”)  
Juan Ramon Matta Waldurraga (“Matta”)  
Eduardo LNU, a/k/a “Pelon” (“Eduardo”)  
Victor Sabillon (“Sabillon”)  
Devis Leonel Rivera Maradiaga (“Rivera”)

ABBREVIATIONS: [U/I] - Unintelligible  
[I/I] - Unintelligible in Spanish  
[PH] - Phonetic spelling  
[/] - Voice overlap begins



PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Matta	[U/I] trip. Wow, it just hit it. Bam!	[I/I] viaje. Ahí le pegó. ¡Táquete!
2. Rivera	Hey, it's going to hit it. It should make a wider turn. It's armored, right?	Entonces le va a pegar; que se abra más. Es blindada, ¿no?
3. Matta	It's armored.	Es blindada.
4. Rivera	Right.	Sí.
5. Martinez	Is it Victor's?	¿Es la de Víctor?
6. Rivera	Yeah.	Sí.
7. Martinez	Victor's.	De Víctor.
8. Rivera	It's a yellow one. It's a Land Cruiser. [U/I] it's beige.	Es una amarilla; es una Land Cruiser. [I/I] color <i>beige</i> .
9. Martinez	The . . . the . . . the . . . the pick-up?	¿La... la... la... de paila?
10. Rivera	Yeah.	Sí.
11. Martinez	Najera has one just like it. That one is Fredy's.	Es la de Nájera que anda uno; es la de Fredy.
12. Rivera	Oh, that's Fredy's, right.	Ah, es la de Fredy, sí.
13. Matta	[U/I].	[I/I].

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Martinez	[U/I]. So, what's new? What are you up to?	[I/I]. ¿Qué cuento? ¿Qué está haciendo?
2.	[/] [U/I] . . .	[/] [I/I]...
3. Rivera	[U/I].	[I/I].
4. Matta	What did you say?	¿Dígame?
5. Sabillon	[U/I].	[I/I].
6. Matta	Which red one?	¿Cuál roja?
7. Sabillon	Fredy's . . . Fredy's.	La... la de Fredy.
8. Matta	Yours? The thing is, that one was in the . . .	¿La suya? Es que ése estaba en la...
9. Martinez	No.	No.
10. Matta	. . . nice ride that belongs to my cousin.	...animalona [carro]de mi primo.
11. Rivera	Um-hum?	¿Ujú?
12. Sabillon	That nice red ride.	Esa "animalona" roja.
13. Matta	My cousin has a real nice ride.	Mi primo anda bien sentado.
14. Martinez	[U/I].	[I/I].

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Matta	[U/I].	[I/I].
2. Rivera	Listen, that . . . that's a good policy.	Oye, que... que esa política es buena.
3. Matta	I wonder how much this office was worth [U/I].	A ver que cuánto valía esta oficina [I/I] después de la oficina.
4. Eduardo	No, way.	No, vale.
5. Rivera	[//] What are you talking about, buddy?	[//] ¿Por qué, manito?
6.	[U/I]	[I/I]
7. Rivera	You'll see, bro, I'm going to have it built for you. It's just one more thing, believe me.	Vas a ver, hermanito, que se la voy a mandar a hacer. Es otro pedo, créame.
8. Matta	Do you want more photos?	¿Quieres más fotos?
9. Rivera	No, no, no, I'm good with these.	No, no, no, con estas está bien.
10. Sabillon	Do you have photos there for him?	¿Tiene ahí fotos usted para él?
11. Rivera	Hmm? No, that's another issue, buddy. That son of a bitch. But I respect him. He was one of Handal's workers, Chepe's.	¿Uhm? No, es otro pedo, hermanito. Ese hijo de puta; es mi respeto, ah. Era trabajador de Handal, de Chepe.

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Matta	Oh, [U/I].	Ah, [I/I].
2. Rivera	Hmm? From . . . you know, I don't know him. It's through him.	¿Uhm? De... no ves que yo no lo conozco, es por medio de él.
3. Matta	So were you able to . . . to sell the [U/I]?	¿Y usted alcanzó a... a vender lo [I/I]?
4. Rivera	What?	¿De qué?
5. Matta	[/] [U/I].	[/] [I/I].
6. Rivera	No, you know, the one I used to get around in. Jesus!	No, vea, en la que ando yo. ¡Vergazo!
7. Matta	What about the ammo, where can we get them?	Y las municiones, ¿dónde se consiguen?
8. Rivera	Forty-four Magnum, bro, you can buy it anywhere.	Cuarenta y cuatro Magnum, hermanito, es comercial.
9. Matta	No, but . . . but . . . we're not talking a powerful weapon here.	No, y... pero... no es pijazo, entonces.
10. Rivera	No.	No.
11. Matta	But the thing is, the other ones [U/I].	Pero es que entonces los otros [I/I].
12. Martinez	Right, [U/I].	Sí, [I/I].

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Matta	And when it's the next one, the forty-four is the one that'll be used next. That's why I like that one.	Y cuando es el otro, es el cuarenta y cuatro que va de camino; por eso es que a mí me gusta ésa.
2. Rivera	[U/I].	[I/I].
3. Eduardo	That's another thing to consider, that beast of a gun.	Es otro pedo; esa animala.
4. Rivera	We're going to hit those sons of bitches with this beast.	Les vamos a dar a esos hijos de puta con esta animala.
5. Matta	[laughs]	[se ríe]
6. Eduardo	Hey, do you know who had a ton of guns? But he was asking for the moon. [U/I] . . .	¿Sabe quién tenía un pijazo de armas, pero estaba pidiendo oro? [I/I]...
7. Matta	Uh . . . we told . . . we told him. It's Carlos Flores.	Eh... ya le... le dijimos, es Carlos Flores.
8. Rivera	They weren't collector's items, buddy?	¿Es que no eran de colección, hermanito?
9. Eduardo	But he had some that were for combat and others that were for collectors.	Pero tenía unas de combate y otras de colección.
10. Rivera	Ah.	Ah.
11. Eduardo	That son of a bitch. He actually had that?	¿Eso hijo de puta, podía tener eso?

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Rivera	Yes.	Sí.
2. Eduardo	Sure, maybe.	Sí, de repente.
3. Rivera	OK, if he really did, that son of a bitch.	Bien, la tuviera, ese hijo de puta, sí.
4. Eduardo	Yeah, in the past, for work.	Antes, sí, para trabajar.
5.	[U/I]	[I/I]
6. Matta	Have a seat, commander.	Siéntase, comandante.
7. Najera	[U/I].	[I/I].
8. Matta	I was just telling our friend here about the hard time you've been having and, and how it went for us at the Hotel Inte, bro.	Yo contándole al amigo la odisea que ha pasado usted y... y cómo hemos estado en ese Hotel Inte, hermano.
9. Najera	Yeah, man, the fucking thing is . . . What a huge fuck-up, man. Nobody has figured out how to handle the situation . . . . [//]	Sí, hombre, es qué putas... se hizo cagadas, hombre. No se ha sabido manejar el asunto. [//]
10. Martinez	Oscar.	Óscar.
11. Najera	[//] So . . . so we just [U/I] way, and we made him stay in line.	[//] Ya... ahí no más [I/I] camino, y lo hemos hecho sobrevivir a puntísima.



PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Matta	You guys kept him alive. That's the truth. He should just tell the truth.	Ustedes lo tienen vivo. Es la verdad. Que diga la verdad.
2. Najera	They burned the man. They just, just flat out did that, because we had come up with a strategy with Yani, but I . . .	Que lo quemaron al hombre a lo... a lo bruto pues, porque nosotros consolidamos una estrategia alrededor de Yani, pero a mí...
3. Rivera	[//] Um-hum.	[//] Ujú.
4. Najera	I . . . I . . . I . . .	A mí... a mí... a mí...
5. Matta	[//] Would you guys like some coffee or something to to order in? Water, some coffee?	[//] ¿Quieren cafecito o quieren algo para mandar a traer? ¿Agua, o un café?
6. Najera	A cup of coffee.	Un café.
7. Matta	How do you take it? Black?	¿Cómo lo quiere usted? ¿Negro...
8. Najera	A cup of coffee, black.	Un café, negro.
9. Eduardo	[//] . . . or with milk? OK, buddy.	[//] ...o con leche? Sí, hermanito.
10. Martinez	Just do it.	Hágalo ya.
11. Matta	You [U/I].	Usted [I/I].

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	All right, so . . .	Está bien, y...
2. Matta	Two cups of coffee [U/I] bring them that.	Dos caféses [I/I] tráeles.
3. Najera	. . . and we . . . we . . . we . . . we were able to build it up based on our interests.	...y lo... lo... lo... logramos construir en función de intereses.
4. Rivera	Um-hum.	Ujú.
5. Najera	Right? This is good for us. If it's a "cachureco," then it should be Oscar for various reasons. Because of the friendship we were able to do it. But when . . . between Roberto Turcios's involvement and Oscar, he decided to take these people to Juan Orlando.	¿Verdad? Nos conviene a nosotros, si es un cachureco, que sea Óscar, por distintas razones, que por amistad logramos cumplir, pero cuando pa... entre la participación de Roberto Turcios, y Óscar decide llevarle la gente a Juan Orlando.
6. Rivera	He was the one who burned him.	Él mismo lo quemó.
7. Najera	[U/I] anyway. So, how come . . . so how come they're going to take him to see him? Because the only thing that guy wants is . . . is to do everything, whatever he wants in this country . . .	[I/I] modos. ¿Por qué y... y por qué se lo van a llevar a él? Si aquel lo que quiere es... es hacer de todo, lo que quiera en este país...
8. Matta	Right. [U/I]	Sí. [I/I]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	But he's putting people in place there. Jesus Christ!	Pero él está poniendo la gente ahí. ¡Verga!
2. Rivera	But the thing is . . . what I don't think is right is that they used Roberto for that. I mean, as far as Roberto goes, you know that he really does have a lot of friends, but nobody believes in him. The man has no credibility.	Y es que yo... lo que yo no me miro correcto es que haigan usado a Roberto para eso, pues para Roberto usted sabe que sí, tiene amigos bastantes, pero nadie cree en él; no hay credibilidad en el hombre.
3. Najera	I felt sorry [U/I] . . .	A mí me dio pesar [I/I]...
4.	[U/I]	[I/I]
5. Najera	Juan Orlando told us . . .	A nosotros Juan Orlando nos dijo...
6. Martinez	[U/I].	[I/I].
7. Najera	. . . he told us: "The guy is a black cloud . . ." [//]	...nos dijo él: "Ése es una nube negra... [//]
8. Rivera	Right.	Sí.
9. Najera	. . . "and we can't" . . .	...que no podemos...
10. Rivera	Think about it.	Imagínese.
11. Najera	[//] ". . . the son of a bitch can't get to [U/I]."	[//] ...no puede llegar el hijo de puta [I/I]".

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1.	[U/I]	[I/I]
2. Rivera	They have no credibility.	No hay credibilidad de ellos.
3. Matta	[U/I] said to me: "Oh . . . he sent people over to [U/I]." So I said to him: "Son of a bitch, Roberto will hold off," that's what I said to him, [U/I].	[I/I] que me dice: "Ah... ahí mandó la gente para donde la [I/I]". Y le dije: "Hijo de puta, Roberto aguanta tiempo", le dije, [I/I].
4. Najera	[/] [U/I] desperation.	[/] [I/I] desesperación.
12. Matta	"Why the despair?" That's exactly what I said to him.	"¿Cuál es tu desespero?" Le digo yo así.
13. Martinez	[/] [U/I].	[/] [I/I].
14. Matta	I have to get . . . if you're with us, we're in, and if not, I won't deny it.	Tengo que buscar... si estás en la línea, estamos, y si no, no lo niego.
15. Najera	[/] So, who's in then?	[/] ¿Cuál es el que está, pues?
16. Matta	[U/I].	[I/I].
17. Najera	[U/I] if he's with Juan, then he should say yes.	[I/I] si está con Juan, pues que diga que sí.
18. Matta	He's with [U/I].	Él está con [I/I].

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	That's what I said to him, that's what I said to him: "Don't go and blow this thing, buddy."	Eso le dije, eso le dije a él: "No lo jugés la vuelta, hermano".
2. Matta	Right.	Sí.
3. Najera	Because I . . . we talked to . . . the . . . to the congressman about that and he says something completely different.	Porque yo... nosotros le hablamos al... lo... a los diputado eso y él le habla lo contrario.
4. Matta	And he was taking him [U/I]. I brought Oscar . . . here.	Y se lo llevaba [I/I]. Yo aquí traje a... a Óscar.
5. Rivera	Right.	Sí.
6. Matta	Boss, Oscar just left. I brought him to the man so he . . . so he could also talk to him clearly, to Oscar and say to him: "Hey, look, Oscar, we . . . we could do something here, a plan A and a plan B. And if plan A doesn't work out, then plan B will. You'll also have to get involved." Just like what we said to him yesterday. You know, because just for you. And Reinaldo's people got in touch with you, and, and we just get the, uh, that guy had a go at you and said: "No and no." So we have to have a plan B, and what's our plan B then?	Jefe, se acaba de ir Óscar, que se lo traje al hombre para que... para hablarle claro también a Óscar y decirle: "Oye, mira, Óscar, aquí... aquí podemos hacer una vuelta, un plan A y un plan B, y si el plan A no funciona, el plan B; tendrás que vos también meterte". Como lo que le dijimos ayer, va, porque solo para vos, y la gente de Reinaldo te buscó a vos, y... y acaso nos viene el... eh... aquel te atacó y dice: "No y no", entonces tenemos que tener un plan B, ¿y cuál es el plan B?

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	[//] They . . . we don't know.	[//] Ellos... no sabemos.
2. Matta	They want such and such man, but we also need to know your position. Because if you're going to leave us with plan B, it won't . . . What good does that do? We spoke to Oscar clearly. We can see this clearly from where we are. You know what I'm saying?	Quieren a tal hombre, pero también necesitamos ver tu postura, porque si nos vas a dejar en el plan B, no... ¿de qué sirve? Nosotros le hablamos claro, lo tenemos claro de acá, ¿me entiendes?
3. Najera	That's the clincher. So then, you know, when [U/I], no, you know. It doesn't pay. It just doesn't. You'll end up splitting us all up.	Esa es la jodida, y entonces, va, cuando [I/I], no, ve, no rescompensa, ya. Nos separas a nosotros todos.
4. Rivera	Um-hum.	Ujú.
5. Najera	Because we were clear for when the time came. "No, man, Mr. President, there's no problem here, and OK, we're standing steady . . ."	Porque nosotros estábamos claros que cuando el momento llegara, "no, hombre, Presidente, no hay del problema, y listo, estamos firmes..."
6. Rivera	[//] Take it easy.	[//] Tranquilo.
7. Najera	". . . in our place."	"...en el lugar."
8. Rivera	[//] Um-hum.	[//] Ujú.

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	Our governability with you guys, nice and quiet, but we're going to have to live for four years with whichever president gets elected. We want it to be somebody who's our friend, somebody who has the personality of a conciliator. Somebody we can talk to, who can take a joke. Somebody we can ask to do a favor for. Somebody we're very close to. And look, in this case, the only person who fits those requirements is Oscar Najera. If everyone's in agreement, then we're all out of here.	La gubernalidad con ustedes, quietos, pero nosotros vamos a convivir cuatro años con el presidente que se elija. Queremos alguien que sea amigo, alguien que tenga un carácter conciliador, alguien con el cual podamos platicar, que le podamos hacer una broma, que le pidamos un favor para un correligionario. Y mire, aquí el único que reúne los requisitos es don Óscar Nájera. Choca la mano con eso y aquí nos vamos todos.
2. Rivera	Amen.	Amén.
3. Matta	Right, but you guys have to stay firm. You do. And whoever says no, uh, all right, [U/I].	Sí, pero que estén firmes. Sí, y quien dice que no, ah, bueno, [I/I].
4. Najera	So then . . . but when the strategy is set for over there, to take them to him in Colon, sure, [U/I], actually, the man fell asleep on the job.	Y entonces... pero cuando se hace la estratégica, claro, [I/I], más bien el hombre se durmió.
5. Rivera	Um-hum.	Ujú.
6. Najera	[/] When the [U/I] . . .	[/] Cuando la [I/I]...
7. Rivera	Right, because [U/I].	Sí, porque [I/I].

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	. . . [U/I], but [U/I].	...[I/I], pero [I/I].
2. Rivera	[/] Right.	[/] Sí.
3. Najera	Because what the man should have done was say, “yeah, Mr. President, whatever you say,” and then you guys go into a room and close the door behind you. [U/I]... [/]	Porque el hombre lo que hubiera hecho cuando él estaba diciendo, “sí, Presidente, lo que usted diga” y pasen en el cuartito. [I/I]... [/]
4. Rivera	That’s right.	Sí.
5. Najera	. . . and have [U/I] the guy’s going to react [U/I] . . .	...y tenga [I/I] el hombre reacciona [I/I]...
6. Rivera	[U/I].	[I/I].
7. Najera	...and when he reacts, then you tell Yani to please take this man, and to take him to see about money for our leader. Our knees are shaking and that son of a bitch just planted himself there and asked him why he was running for the presidency because he wasn’t going to allow that because . . .	...y cuando reacciona, entonces le dice a Yani que por favor le lleve a este hombre y le lleve para el olivar líder. A nosotros nos temblaban las rodillas, y ese hijo de puta se vino de frente y le dijo que por qué estaba aspirando a la presidencia y que él no iba a permitir eso porque...
8. Rivera	[/] Um-hum.	[/] Ujú.
9. Najera	“. . . I’m the president . . .”	“...que yo soy el presidente...”



PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Sabillon	“And I have to rule here.”	“...y tengo que gobernar”.
2. Najera	Right, and that’s the purpose as far as you’re concerned. [U/I] we respect him and hold him in high regard, but look, that dude didn’t just sit back and say nothing either.	Sí, y es el propósito contigo, [I/I] respetamos y lo apreciamos [him], pero mire, que aquel pelón le voló verga también.
3. Rivera	Um-hum.	Ujú.
4. Najera	A lot of people defended themselves, and so did Yani. But Yani knew this clearly. That guy . . .	Mucha gente también se defendió y Yani por ahí va, pero Yani lo tenía claro. Ése...
5. Rivera	[//] The thing with Yani is . . .	[//] Es que Yani...
6. Najera	. . . he’s higher up on the chain. He has, uh, deals and . . . and [U/I] . . .	...más arriba acá, tiene... eh... negocios y... y [I/I]...
7. Martinez	[//] [U/I].	[//] [I/I].
8. Najera	That’s what I’m telling you. He’s with him.	Es lo que le digo; está con él.
9. Rivera	[//] [U/I] and he has him.	[//] [I/I] que lo tiene.
10. Najera	Right, right, but the dude . . .	Sí, sí, pero el jodido...
11. Rivera	[U/I].	[I/I].

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	. . . even still, is in alliance with . . .	...aun así, tiene la línea...
2. Rivera	Um-hum.	Ujú.
3. Najera	. . . with us. Because he hasn't stopped helping us. I mean, the thing with this man is . . . that son of a bitch is going to come through for us.	...con nosotros, porque él no nos ha dejado de la mano, pues, que es lo que el hombre, ese hijo de puta nos da.
4. Matta	No, and, uh, like I tell him. He's been supporting Oscar without knowing him because they're friends. Because the United States is involved here.	No, y, eh, que como le digo a él, ha estado respaldando a Óscar, sin conocerlo, de simpatía, porque Estados Unidos está metido.
5. Rivera	Um-hum.	Ujú.
6. Najera	So . . .	Entonces...
7. Martinez	[U/I].	[I/I].
8. Najera	. . . in the end . . . in the end, we're now where we ended up. And this is what we have to talk about, from now until then, you know . . .	...al final... al final ya estamos a donde hemos llegado. Y aquí es lo que hay que hablar, de aquí para allá pues...
9. Rivera	Right . . .	Sí...
10. Najera	[/] . . . [U/I] to cry [U/I].	[/] ...[I/I] llorar [I/I].

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Martinez	[U/I].	[I/I].
2. Najera	I . . .	Yo...
3. Martinez	[U/I].	[I/I].
4. Najera	. . . I asked his relative yesterday in this man's presence . . . [//]	...al pariente le pregunté delante de este hombre ayer... [//]
5. Sabillon	. . . he asked Roberto.	...a este Roberto.
6. Najera	[//] . . . three times. "Do you have the balls . . ."	[//] ...tres veces. "¿Tiene usted güevos..."
7. Rivera	Um-hum.	Ujú.
8. Najera	". . . that if this man doesn't agree to challenge the trend and we'll all go to vote all together from the Libre, the Liberal Party, from the PAC, from [U/I]?"	"...de que si el hombre no acepta desafiar la onda y [sic] irnos a una votación con una sola melcocha de Libre, Liberales, de PAC, de [I/I]?"
9. Rivera	No, but that would be what we discussed with you. Plan B, right?	No, pero eso sí sería lo que hablamos con usted, el plan B, ¿verdad?
10. Najera	Of course. For us to work together, give it our all, and get the job done asap.	Claro. Trabajar al mil.
11.	[U/I]	[I/I]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Matta	[U/I] and, whether or not this man presents a challenge? Because . . .	[I/I] y, ¿desafía o no desafía ese hombre? Porque...
2. Rivera	Um-hum.	Ujú.
3. Najera	“You’re making us all fight amongst ourselves.”	“Nos estás poniendo aquí a pelear a todos.”
11. Matta	Oh, no, I’m saying that . . . [/]	Ah, no, estoy diciendo que... [/]
12. Sabillon	[U/I].	[I/I].
13. Najera	“[U/I], you’re going to make us all be on the outs with each other and then just up and forget about us.”	“[I/I], a nosotros echándonos enemigos y usted nos va a dejar en el camino.”
14. Matta	Right, [U/I] . . .	Sí, [I/I]...
15. Martinez	[U/I] . . .	[I/I]...
16. Najera	[/] And this man is telling us, that he’s going to pay us sixty million, twenty each, because this is where the power is, and a president can grant you a small favor . . .	[/] Y nos dice ese hombre, que nos va a pagar sesenta millones, veinte cada uno, que por aquí está el poder, y que un presidente le puede servir en un favor...
17. Martinez	[U/I].	[I/I].

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	...or a big favor. We don't even know what the fuck to say. That's for sure, I mean, you know. So then I said to him [U/I] . . .	...chiquito o en un favor grande, nosotros no hallamos ni qué putas decir, está claro, pues, y entonces le dije [I/I]...
2.	[Laughter]	[se ríen]
3. Najera	“. . . [U/I] son of a bitch and we all have the right to express our opinion.” “Look here,” he said, “he became president of Congress and now he's president of the country.” “Yeah, but he was all bent out of shape, you know.” But we're going to keep on talking and, and luckily, the man got himself involved with some other conversation . . .	...[I/I] hijo de puta y todos tenemos derecho a opinar. [se ríe] “Mire usted”, le dice, “que llegó a ser presidente del Congreso y ahora presidente de la República”. “Pero sí lo tengo cagado, pues”. Pero, ahí seguimos platicando y... y por suerte, el hombre se enredó en otra plática ahí...
4. Rivera	Um-hum.	Ujú.
5. Najera	. . . and . . . and then Jorge Canahuati showed up and some other people, and...	...y... y llegó Jorge Canahuati y otra gente ahí y...
6. Matta	[U/I].	[I/I].
7. Najera	And somebody will go there and let go . . . [/]	Y se vaya alguien ahí y se soltó... [/]
8. Matta	[U/I]	[I/I]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	[//] But we actually said to him: "Let's try to [U/I] us [U/I]." We crossed the street and we just up and left.	cuando más bien le dijimos nosotros: "Vámonos para lo que [I/I] nosotros [I/I]." cruzando la calle y nos fuimos a la verga.
2.	[Laughter]	[se ríen]
3. Najera	"Do you want to keep on talking?" But in the end, thank God, we didn't agree on anything.	"¿Quiere seguir ahí platicando?" Pero al final, gracias a Dios, no quedamos en nada.
4. Sabillon	No.	No.
5. Rivera	Um-hum.	Ujú.
6. Najera	We just said to him: "All right, OK, just go and we'll keep on talking." And then with Yani, we just up and left.	Sino que le dijimos nosotros: "Bueno, está bien, vete y seguimos hablando", y ahí con Yani, nos venimos a la verga, pues.
7. Rivera	Um-hum.	Ujú.
8. Martinez	And this man is in Colombia, you know.	Y este hombre está en Colombia, va.
9. Najera	[U/I].	[I/I].
10. Matta	He's in Colombia and he's coming tomorrow.	Está en Colombia, y viene mañana.

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	[U/I], it's like I'm telling you, Yani, because what he wanted . . .	[I/I] porque es como te digo, Yani, porque lo que él buscaba...
2. Sabillon	. . . and he made you call Reinaldo.	...y te puso a que te llamara Reinaldo.
3. Najera	Right, so the question is that right now [U/I], Reinaldo Sanchez just called me. He was looking for me in Congress, and whatever, and was like, where was I? So I said: "Jesus Christ, I'm busy." That's what I said to him. "I can't text anybody. I'll call you later." Why? Actually, I [U/I] because Juan Orlando has proposed something like two people and they are Mauricio Oliva and Reinaldo Sanchez.	Ya, y la pregunta es que ahorita [I/I], Reinaldo Sánchez me acaba de llamar que me estaba buscando en el Congreso, que no sé qué y ¿qué a dónde estoy? Y le digo: "Hijo de puta, es que ando ocupado". Le dije: "No ando con textos [suena un teléfono móvil]; "te voy a llamar después". ¿Por qué? En realidad, yo he [I/I] porque Juan Orlando ha tirado como dos personas, que es a Mauricio Oliva y a Reinaldo Sánchez.
4. Rivera	Um-hum.	Ujú.

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	And, uh, Juan is trying to meet with them. And that's to see whether Reinaldo will make peace with Jorge, and whether Jorge will agree and convince us to accept him and Mauricio Oliva, too. For example, uh, Mauricio has taken on the work of some congressmen . . . and [U/I] us, because for Reinaldo, uh, "not that," for . . . [U/I] no, [U/I] "toilet," Yani himself . . . because we'll win over the others" . . . [/]	Y los está buscando, eh, Juan, es a ver si Reinaldo hace las paces con la voluntad de Jorge y nos convence a nosotros para que nosotros lo aceptemos a él y a Mauricio Oliva también. Por ejemplo, eh... Mauricio está haciendo la labor de unos diputados [estornuda]... y [I/I] nosotros, porque para Reinaldo, eh, "eso no," por... [I/I] no, [I/I] "toilet," el mismo Yani ... porque nosotros le damos verga" . . . [/]
2. Sabillon	[/] . . . in Reinaldo's group . . .	[/] ...a Reinaldo...
3. Rivera	Um-hum.	Ujú.
4. Najera	. . . his and Mauricio Oliva's group.	...a él y a Mauricio Oliva.
5. Rivera	And that's where you guys put him.	Y ahí le pusieron ustedes.
6. Najera	So clearing the way to make for an alternative option [U/I], you know what I'm saying?	Y limpiando el camino de que la opción es otra [I/I], ¿entiende?
7.	[U/I]	[I/I]



PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Matta	And those who have come here [U/I] the only thing they've . . . [U/I] . . . they made themselves a presence there.	Y los que han venido aquí [I/I] lo único que han [I/I]... ...se fueron de frente.
2. Rivera	Made themselves a presence.	De frente.
3. Matta	There's a whole lot of . . . what do you call them? Glomming guys. They're going to be goners. So I said to him: "Roberto, hey, who's your congressman? You're going to have to tell the people, 'Look, we're here at your disposal...' [//]	Hay un montón de... ¿cómo les llama, marruecos? Se va a la funeraría... y le digo yo: "Roberto, pero ¿cuál es tu línea? Tienes que ir a decirle a la gente: 'Mire, aquí estamos a su disposición...' [//]
4. Rivera	[//] Yeah, but who got Roberto mixed up in this anyway?	[//] ¿Pero a Roberto, quién lo metió en esto?
5. Matta	Callejas.	Callejas [PH].
6. Najera	Callejas came along later on. People came and messed with his head.	Callejas salió después. La gente viene y lo enreda.
7.	[U/I]	[I/I]
8. Matta	. . . but just to make himself look good with him, Callejas . . .	...pero para quedar bien con él, Callejas...
9. Rivera	Right.	Sí.

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Matta	. . . and he called him, to gather everybody together and to put him in the president's advisory board. Callejas said that in order to stay . . .	...y lo llamó a él, que jalara a todo el mundo y lo pusiera en el consejo del presidente. Callejas dijo, para quedar...
2. Rivera	Mmm.	Mmm.
3. Matta	. . . quiet and knowing that if Callejas . . . everybody there and then he made sure he said that the guy was lacking in something and that was Juan Orlando [U/I] . . . [//]	...tranquilo y sabiendo que si Callejas...todos ahí y lo refería ahí lo que dice el hombre ahí a quien le faltó tuta [le faltó algo: audacia, inteligencia] fue a Juan Orlando ahí [I/I]... [//]
4.	[U/I]	[I/I]
5. Matta	[//] . . . which was to have taken that money . . .	[//] ...es haberle agarrado ese dinero...
6. Rivera	To have him at the ready.	Para agarrarlo ya de un solo.
7.	[U/I]	[I/I]
8. Najera	[//] [U/I] and [U/I] and then the guy just fell asleep at the wheel.	[//] [I/I] y [I/I] ahí el hombre se durmió.
9. Rivera	Um-hum.	Ujú.
10. Najera	So, listen to me. That's what their plan was . . . [//]	Que, óyete. El plan de ellos era ésa... [//]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Matta	OK.	Listo.
2. Najera	[//] . . . let Yani be there and then for us [U/I]. [//]	[//] ...dejar a Yani y a nosotros [I/I]. [//]
3. Matta	[//] [U/I].	[//] [I/I].
4. Rivera	Already bought off.	Ya comprados.
5. Najera	[U/I] and they got all of us over here.	[I/I] que a nosotros nos agarraron todo acá.
6. Rivera	Um-hum.	Ujú.
7. Najera	So I said to Yani: “[U/I].” If we go ahead with this, he’ll come out winning. [//]	Entonces yo le dije a Yani: “[I/I]”. Si vamos, nos revienta pija. [//]
8. Matta	[//] [U/I].	[I/I].
9. Rivera	If he gets them right away.	Si los agarra de una vez.
10. Najera	[U/I] but in the end, where we were meeting, uh, we just saw them, but we became even sharper . . . [//]	[I/I], pero al final, donde estamos reunidos, eh, los vimos ahorita, pero nos pusimos más que vivos... [//]
11. Sabillon	[U/I]	[I/I]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	[//]. . . we couldn't [U/I] and then this guy . . . he, God, and then . . . there's no consensus. Their group has options to fight for the presidency. There's a meeting of the mayors in Comayagua tomorrow with the mayors from La Paz and their party. They're vying for the presidency . . . [//]	[//] ...no podíamos [I/I] y que éste... que, uy, y que... que no hay consenso, que la bancada [grupo de ellos, uno de los partidos] tiene opciones de pelear la presidencia. Que mañana es la una reunión en Comayagua de los alcaldes y los alcaldes de La Paz y el partido, están pidiendo la presidencia... [//]
2. Rivera	Um-hum.	Ujú.
3. Najera	[//]. . . we can't [U/I] the party, because we can't... we can't make a decision by ourselves and over here. No, but there are so many, if, if it's nice, if they gift it to us, we'll take it, but it comes with a commitment . . .	[//] ...nosotros no podemos [I/I] el partido, que nosotros no... no podemos tomar una decisión solos y que por aquí. No, pero que hay tantos, si, si es bonito, si nos lo regalan lo agarramos, pero con compromiso...
4. Rivera	Without a commitment.	Sin compromiso.
5. Najera	Not that thing and then . . . and that son of a bitch saw that we were cornered there. So, OK. It was enough for them to call us and for us to give in. We were clear on where we stood and from there they went to the meeting which . . . [//]	La cosa no, y por ahí... y el hijo de puta vió que estábamos topados nosotros ahí. Está bien, para que nos llamaran y que nos aflojáramos [cediéramos] nosotros. Estábamos claros dónde estábamos nosotros, y de ahí se fueron a la reunión que.... [//]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Matta	[/] Oscar Najera is alive.	[/] Está vivo Óscar Nájera.
2. Sabillon	Oh, right, that's what I'm talking about.	Ah, sí, es por ella [la razón].
3. Matta	If not, he would have been dead a while ago [/>].	Si no, hace rato ya estaría muerto. [/>]
4.	[U/I].	[I/I].
5. Rivera	HCH just reported about the . . .	Ahorita salió ahí en HCH los...
6. Najera	[U/I].	[I/I].
7. Rivera	. . . stronger candidates who could be involved in the presidency and they mentioned Oscar Najera. They did.	[/] ...candidatos más fuertes que podían participar en la presidencia y mencionaron a Óscar Nájera. Sí.
8. Sabillon	Right, [U/I] . . .	Sí, [I/I]...
9. Rivera	. . . Oscar . . .	...a Óscar...
10. Najera	[/] [U/I] . . .	[/] [I/I]...
11. Rivera	. . . Mauricio.	...a... a Mauricio.
12. Najera	[/] . . . [U/I].	[/] ...[I/I].
13. Rivera	Right . . .	Sí...

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Sabillon	[U/I] the thing is, pushing him is no easy feat.	[I/I] lo que pasa es que empujarlo no es fácil.
2. Rivera	Right.	Sí.
3. Najera	[//] And we're the work force, we are, because we've been pushing him. [//]	[//] Y nosotros somos la labor, nosotros, porque los hemos estado empujando. [//]
4. Rivera	Right.	Sí.
5. Matta	Right, I understand what you're saying.	Sí, lo entiendo.
6. Najera	So for us right now, the guys who just left here . . . [//]	[//] Nosotros ahorita, los que se acaban de ir de acá... [//]
7. Matta	[//] And the guy was . . . was very clear with them: "Come on, come on, bro, I mean, get with the program." In other words, let yourself be guided, in other words, because he was . . . he was . . . Well, [U/I] everyday you've had to [U/I]. And he said: "No, but the . . ." "Well, yeah, boss, just take it easy, if there's no plan A, there has to be a plan B. It's just that everybody is racking their brains for you and . . . and if later on, we need a plan B, are you going to up and leave us?"	[//] Y el hombre los... los puso claros: "Venga, venga, hermano, pues, póngase claro", o sea, déjese guiar, o sea, porque él era... él como... Bueno, [I/I] todos los días a usted le ha tocado [I/I]". Y él: "No, pero que..." "Pero sí, jefe, pero tranquilo, si no hay plan A, tiene que haber plan B, si no todo el mundo aquí está tirando la cabeza por usted y... y después en el camino si necesitamos un plan B, ¿nos va a dejar botados?"

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	Think . . . think about what we had to go through. Go and say no to that man, to Juan Hernandez. [U/I] if we didn't achieve the proposal we were after, we're going to fall way down deep, in other words, that man, that son of a bitch . . . [//]	I... imagine nosotros la pasada. Irle a decir que no a ese hombre, a Juan Hernández. [I/I] que si nosotros no logramos el propósito que andamos, vamos a caer hundidos, o sea, a ese hombre, hijo de puta... [//]
2. Matta	[U/I].	[I/I].
3. Najera	[//] He's going to bring us those three sons of bitches. They're the ones who know everything.	[//] Nos va a traer a estos tres hijos de puta; son los que saben todo.
4.	[U/I]	[I/I]
5. Najera	[//] He played jokes on us.	[//] Nos hizo bromas...
6. Rivera	Right.	Sí.
7. Najera	The son of a bitch played jokes on us. He's a . . . son of a bitch.	Hizo bromas, el hijo de puta. Es un... hijo de puta.
8.	[Laughter]	[se ríen todos]
9. Matta	[U/I].	[I/I].
10. Najera	[U/I] son of a bitch and I have a case in court and he's going to make it more difficult for me. [//]	[I/I] hijo de puta y tengo una demanda en la corte y ya me la va a enredar. [//]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1.	[Laughter]	[siguien riéndose]
2. Najera	[U/I].	[I/I].
3. Matta	And after all that, what was it that he said?	Y después de todo, ¿qué fue lo que le dijo?
4. Najera	[U/I] and my court case, had I resolved it and what can you do? [/]	[I/I] y el caso mío de la corte, que si yo ya lo había terminado, ¿y qué va a hacer uno? [/]
5.	[Laughter] [U/I]	[se ríen] [I/I]
6. Najera	[/] But here's the thing. If we manage to achieve what we achieve, then it'll be a done deal because it's two parties.	[/] Es que hay una cosa. Si se logra lo que se logra, ya está resuelto porque son dos poderes.
7. Rivera	No, but let me tell you guys something. If you guys join forces with, with Oscar Najera, that jerk-off, you'll end up doing OK with him.	No, pero yo les voy a decir algo, que si ustedes se unen a...a Óscar Nájera, ese jodido, van a quedar bien con él, pues.
8. Najera	[U/I].	[I/I].
9. Rivera	And in the end of . . . of all this, right? Of course. Because it's always the same [U/I] . . . [/]	Ya al final de... de todo esto, pues, ¿va? Claro. Porque siempre es de la misma [I/I]... [/]
10.	[U/I]	[I/I]



PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1.	[U/I].	[I/I].
2. Matta	So the conclusion here is that the son of a bitch doesn't have anything else. He didn't pimp out any congressmen and their palms have to be greased [U/I]. All right, so what do you guys think? What . . . what [U/I]?	Aquí la conclusión es que ese hijo de puta no tiene más nada; ni que prostituyó a los diputados y hay que ir a amarrarlos [I/I]. Bueno, ¿ustedes qué piensan? ¿Qué... qué [I/I]?
3. Najera	Look, here's the thing. The day before yesterday he made . . . and the thing is, yesterday we . . . after we talked over how it was going to work over there . . . see how to prevent the congressmen taking the money from Juan Orlando [U/I], and then that's the end of everything they were doing [U/I].	Es que mire, antier puso... y es que nosotros ayer, después de que hablamos el... el... el esquema de allá entonces, ver cómo evitar de que los diputados le agarran el pisto a Juan Orlando [I/I] y ahí termina toda esa papada [I/I].
4. Rivera	Right, right.	Sí, sí.
5. Najera	Because the idea here is to get together a group of twenty, some because they're like-minded, others for something else . . .	Porque aquí el punto es amarrar un grupo de veinte, unos por afinidad, otros por otra cosa...
6. Rivera	[/] Um-hum.	[/] Ujú.

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
7. Najera	. . . and others with money, but it's clear that the twenty of us are going to go see Juan Orlando . . .	...y otros con pisto, pero estando claro que los veinte vamos a ir a donde Juan Orlando...
1. Rivera	Um-hum.	Ujú.
2. Najera	. . . to say to him: "All right, President, here we are. We're ready to govern . . ."	...para decirle: "Bueno Presidente, aquí estamos, estamos listos para gobernar..."
3. Rivera	And it would also be a good idea to take Oscar along, right?	Y sería bueno llevar a Óscar también, ¿verdad?
4.	[U/I]	[I/I]
5. Najera	[U/I] Liberal.	[I/I] Liberal.
6. Rivera	Um-hum.	Ujú.
7. Najera	Yeah, but the point is Oscar, and whenever he says to us . . .	Pero pues el tema es Óscar, y a donde él nos diga a nosotros...
8. Rivera	Um-hum.	Ujú.
9. Najera	"No, I'm not going to appoint Oscar. I'm going to appoint whoever I want."	"No, yo no pongo a Óscar, yo voy a poner a quien yo quiera".

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
10. Rivera	Right, in that case, it'll be somebody who gets in legitimately.	Sí, allí va a ser veguero.
1. Najera	"I'm going to ask you for a favor. We're giving you the votes. We're giving you every possibility that the National Party [U/I]. Yeah, [U/I]. On this end, because we already have something." [U/I]	"Le voy a pedir un favor, le estamos dando los votos. Le estamos dando todas las posibilidades que el Partido Nacional [I/I]. Sí, [I/I]. Por aquí, porque ya tenemos algo." [I/I].
2. Matta	Ehhh!	¡Ehhh!
3. Rivera	Exactly.	Exactamente.
4. Najera	We'll count up the votes. There's around fifteen of us, and we'll be able to get it all done. So now, if you and I . . . if we're going to put Oscar in there, we're going to go into this hook, line, and sinker with Oscar. Then Oscar would join us in our adventure of going to the moon . . . [/]	Ahí sumemos los votos. Somos como quince y la logramos con todo. Ahora, si usted y yo... si nosotros nos vamos a meter hasta la nariz y el cuello con Óscar, y si no la logramos con Óscar, Óscar se suma a la aventura de ir a la luna con nosotros... [/]
5.	[U/I]	[I/I]
6. Matta	That's exactly right!	¡Eso!
7. Najera	[/] So that and how many more?	[/] Eso, ¿y cuántos más?

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Rivera	Um-hum. But that's why he had the meeting with Oscar Najera. To see whether Oscar really was happy with the position they're offering and then everything will be in place. [//]	Ujú. Pero, ahí es donde él tenía la reunión con Óscar Nájera, para ver Óscar si está de acuerdo en la posición que ponen ellos y todo queda derecho, pues. [//]
2. Najera	[//] Now he's going to want to switch gears completely . . .	Ahora nos va a empezar a culipandiar...
3.	[//] [U/I].	[//] [I/I].
4. Martinez	If the people from the PAC and the people from the Libre . . . they need fourteen . . . [U/I] [//]	Si los del PAC y los del Libre... necesitan catorce... [I/I] [//]
5. Najera	[//] Leonel, look, bro. You're not going to have to put up a dime [U/I], but we have to be clear with this shit. But, look, whichever congressman Juan Orlando tells us to bring him and who's on the take... [//]	[//] Leonel, mira, hermano. Vos no te vayas a cagar [I/I], pero hay que estar claro en esa mierda. Pero, mirá, al diputado que Juan Orlando los manda a traer y que esté pago... [//]
6. Sabillon	Right.	Sí.
7. Najera	[//] . . . they're not going to be up for that. They've been fucking paid off [U/I]	[//] ... son chorros de mierda [I/I].
8.	[U/I]	[I/I]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	And he'll send for Waldina, for Marco Antonio. And he'll shit himself, and I can tell you for sure . . .	Y manda a traer a Waldina, a Marco Antonio. Y él se caga, y yo te puedo asegurar...
2. Matta	[U/I] . . .	[I/I]...
3. Najera	. . . that because of similar interests . . .	...que por afinidad...
4. Matta	. . . the vote is his.	...el voto es de él.
5. Najera	And he has the balls to [U/I], you know.	Y la choca esa la [I/I], va.
6.	[Laughter]	[se ríen todos]
7. Rivera	Get a load of that.	Oí.
8. Najera	We want to form a tight-knit group of ten, eleven, but we've analyzed this in detail.	Nosotros queremos consolidar eso con un grupo a muerte de diez, once; pero hemos analizado bien esto.
9. Rivera	Um-hum.	Ujú.
10. Najera	Twelve. But we need five or six people from the National Party in order to have a 100% guarantee . . . [//]	Doce. Pero necesitamos cinco cachurecos o seis para tener una seguridad al cien por ciento... [//]
11. Rivera	Right, 100%.	Sí, al cien por ciento.

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	[//] and then actually achieve that . . .	[//] ...y de ahí lograrla...
2. Matta	. . . Najera says he has ten.	...que Nájera dice que tiene diez.
3. Najera	Ten what? Look, with Oscar's ten that we . . . that we have, and with the arrangement of the LIUI [PH] who will stand down if we win, then the president of congress [U/I].	¿Diez qué? Mire, con los diez de Óscar que nos... que nosotros tenemos y con el arreglo de LIUI [PH] que apriete la pija, que al presidente del congreso [I/I].
4.	[U/I]	[I/I]
5. Martinez	Juan Orlando says he has some people from the Libre.	Juan Orlando dice que tiene algunos del Libre.
6.	[U/I]	[I/I]
7. Najera	[U/I] with Mel. The only one who wanted to go off course the day of the protest was [U/I].	[I/I] con Mel. El único que se le quiso desviar el día de la protesta fue [I/I].
8. Rivera	Um-hum.	Ujú.

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	He left there. He went to his house to say he was sorry, to tell him that he had left, that the people from the PAC had left, and he's not a member of that group of weirdos and this and that. So I said to him: "Buddy, are you going to make a decision here? My friend, sir, buddy, so why not?"	Salió de ahí. Allá se fue a la casa de él a pedirle disculpas, a decirle que él había ido, que los del PAC habían ido, que él no es borrego de esa farma [sic] rara, que esto y que lo otro. Y le dije: "Papito, ¿a morir? Amigo, señor, ombe ¿y cómo no?"
2. Rivera	Um-hum.	Ujú.
3. Najera	[U/I] this bullshit and the people [U/I].	[I/I] esta mierda y la gente [I/I].
4. Matta	Only one guy fled to El Salvador.	Sólo uno se le voló de El Salvador.
5. Najera	No, none of them did. But, it's not like we're at odds with him, and neither is the National Party either. [//]	No, ninguno. Pero, no es que uno tenga diferencias con él, pero tampoco el Partido Nacional. [//]
6.	[U/I]	[I/I]
7. Matta	[U/I] doesn't share in that idea.	[I/I] no está con esa idea.
8. Najera	Look, Roberto is our friend, son of a bitch. I'm telling you, he has a good heart [U/I] he's too much, but he goes too far . . . [//]	Mire, Roberto es alero [amigo] de todos nosotros, hijo de puta, les digo que tiene un [sic] pija de corazón, pero es exagerado... [//]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Rivera	It's a matter of credibility, [U/I].	Pero es credibilidad, [I/I].
2. Najera	[//] Right, that's what I'm telling you [U/I]. If he had fallen, um, for Juan Orlando a long time ago . . . [//]	[//] Sí, le estoy diciendo [I/I]. Si caía, este, para Juan Orlando desde hace tiempo... [//]
3. Rivera	For sure.	Claro.
4. Najera	[//]. . . and if . . . if those ingrates, sons of bitches didn't even know that people from the PAC were going to have them run for seats in congress. And then even said that Salvador Nasrrala was going to get twenty thousand votes, and he ended up with five hundred thousand. What a lie, man. That was such a lie! Libre and the PAC are together in this.	[//] ...y que... si los ingratos, hijos de puta ni sabían que los del PAC iba a sacar diputados. Si decían que Salvador Nasrrala iba a sacar veinte mil votos, y sacó quinientos mil. ¡Paja [mentira], hombre, eso fue paja! Libre y PAC están consolidados.
5. Rivera	Right.	Sí.
6. Matta	And he made a huge advance with the PAC and what they did.	E hizo una gran ventaja, ese PAC de lo que hicieron.
7. Najera	Um . . . if there are fifty, we'll need twenty in order to take care of seventy, [U/I].	Este... si hay cincuenta, necesitamos veinte, para ajustar setenta, [I/I].
8. Rivera	Um-hum.	Ujú.



PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Sabillon	If things go well for us.	Si estamos bien.
2. Najera	Because if two don't make it [U/I] that would be bad for us. We always end up with the . . . the thing.	Porque si se cagan dos [I/I], nos perjudican. Siempre logramos la... la cuestión.
3. Rivera	[//] Um-hum.	[//] Ujú.
4.	[U/I]	[I/I]
5. Matta	[On phone] Listen, we're all here at a meeting.	[Al teléfono] Mira, aquí estamos reunidos todos.
6. Najera	[U/I] for those twenty congressmen.	[I/I] para los veinte disputados esos.
7. Matta	Well . . .	Bueno...
8. Najera	We wouldn't be able to change the rules of the game from what the National Party guys had put into place.	Nosotros no podríamos cambiar las reglas del juego de lo que los cachos habían puesto.
9. Rivera	Um-hum.	Ujú.
10. Najera	Because what we were able to achieve is that . . . and I don't know why . . .	Porque lo que hemos logrado nosotros es eso... que no sé por qué...
11. Matta	[On phone] OK, no, we're all talking about the plans over here. [//]	[Al teléfono] Listo, no, si aquí estamos hablando todos los planes. [//]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Najera	So then . . .	Entonces....
2. Matta	[On phone] So us, if it all goes well for us. [U/I]	[Al teléfono] Nosotros, si nos va bien. [I/I].
3. Najera	Among ourselves . . .	Entre nosotros...
4. Matta	[On phone] All right . . .	[Al teléfono] Bueno...
5. Najera	[U/I].	[I/I].
6. Rivera	No, that son of a bitch, no, but right now . . . no, but now this is some other convoluted thing . . . [//]	No, ese hijo de puta, no, pero ahorita... no, pero ahorita es otro rollo ya... [//]
7.	[U/I].	[I/I].
8. Najera	The offer they're making . . .	La oferta que les hace...
9. Matta	[U/I]	[I/I]
10. Rivera	Um-hum.	Ujú.
11. Najera	But since he . . . [//]	Pero como él... [//]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Matta	[//] . . . three million. But consider whatever offer you like. Two, and then call Roberto, and then you call me first. Because they're saying that if I supported with, with the fifteen, we still needed with Fredy. [//]	[//] ...tres millones. Pero miren la oferta que quieren. Dos, y llama a Roberto y me llama a mí delante, que ellos dicen. Que si yo apoyaba con, con los quince que hacían falta con Fredy. [//]
2. Rivera	But, the thing is, to be honest . . . [//]	Pero, es que, verdad... [//]
3. Matta	They have everything.	Ellos lo tienen todo.
4. Najera	[//] OK, that's right. In other words, but the offer is for three. And actually, they're offering three. But they're giving one and a half.	[//] Bueno, es correcto. O sea, pero la oferta es tres. Es más, ofrecen tres. Pero dan uno y medio.
5. Rivera	Um-hum.	Ujú.
6. Najera	And [U/I] . . .	Y [I/I]...
7. Matta	[//] [U/I].	[//] [I/I].
8. Najera	[//] . . . we'll deliver one tomorrow.	[//] ...uno lo damos mañana.
9. Rivera	Um-hum.	Ujú.
10. Najera	And the other million and a half, on election day . . . [//]	Y el otro millón y medio, el día de la elección... [//]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Rivera	Um-hum.	Ujú.
2. Matta	[U/I]	[I/I]
3. Najera	[//] . . . before the election. That won't stop [U/I], that's more bullshit . . . and then . . . and then, more bullshit. This one is a good one, but we also can't take these things to the level as if we're competing with the government. Because the government's checkbook is big.	[//] ...antes de la elección. Eso no termina [I/I], es otra mierda... después... después, y otras mierdas. Ésta es buena, pero tampoco aquí uno no puede llevar esta cosa como querer competir con el gobierno. Porque la chequera del gobierno es verga.
4. Matta	Yeah.	Sí.
5. Najera	[U/I] . . .	[I/I]...
6. Rivera	But, but you guys have to remember that we have an advantage because Oscar . . . that man isn't, isn't, isn't going to want to make a run for it and then have to support himself anymore. Because he already has a, a congressman who's in his group, and that's Oscar Najera. [//]	Pero... pero recuerden que llevamos una ventaja, porque Óscar... ese señor no, no, no va a querer ofrecer y a dispararse más. Porque ya tiene un... a un diputado que es de la corriente de él, que es Óscar Najera. [//]
7. Najera	Yeah, of course.	Sí, claro.

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Rivera	[//] So, if the case were a party that . . . a different one, right? For example, like Victor's, then it would . . . [//]	[//] Ahora el caso fuera un partido de...fuera... verdad? Un ejemplo, como Víctor, ahí sí... [//]
2. Najera	It would be more and more difficult for him.	Más pijiado, y más pijiado para él.
3. Rivera	No, but he's going to want to make an offer really badly. [//]	No, pero se aloca a ofrecer. [//]
4. Najera	[//] Of course, [U/I], and so . . . so . . . what happens? We've been having a good conversation. We could pay off people to be able to support them . . .	[//] Claro, [I/I], y este... este... ¿qué sucede? Nosotros estuvimos platicando bien. Que nosotros podemos amarrar a la gente para poder sostenerlos...
5. Rivera	Um-hum.	Ujú.
6. Najera	. . . for this meeting with Juan. In order to propose Oscar and see how we end up after it's over. And if not, then we go to plan B: give half a million lempiras to those people and a commitment regarding the rest, and the day of [U/I].	...a esa reunión de Juan. Para proponer a, a Óscar y ver cómo salimos ahí. Y si no, pues el plan B podríamos darle un medio millón de lempiras de inmediato a la gente, y hacer el compromiso del resto con la gente y el día de [I/I].
7. Rivera	Of course.	Claro.
8. Najera	Right? And that's what, what . . . [//]	¿Verdad? Y eso es lo que, lo que... [//]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Rivera	Um-hum.	Ujú.
2. Najera	[//] . . . what we've been thinking all along, right? Maybe people will go for it, but [U/I]... [//]	[//] ...lo que venimos nosotros pensando, ¿va? A ver si la gente aguanta, pero [I/I]... [//]
3. Matta	[//] [U/I]?	[//] ¿[I/I]?
4. Najera	[//] . . . [U/I] five hundred today or tomorrow.	[//] ...[I/I] quinientos hoy o mañana.
5. Martinez	He was [U/I].	Estaba [I/I].
6. Najera	Huh?	¿Ah?
7. Martinez	I was sounding out one of them.	Yo estaba sondeando alguno.
8. Rivera	No, buddy, but the thing is, uh, it's . . . it's a matter of us taking responsibility. In other words, they'll get their money on the day elections are held.	No, primo, pero es que, eh, es... es para responsabilizarlos. De ahí la plata se les da el día ya de las elecciones.
9. Matta	[U/I]	[I/I]
10. Rivera	Right.	Sí.
11.	[U/I]	[I/I]
12. Najera	This box is yours.	Esta cajita es tuya.

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Rivera	And also . . .	Y también...
2. Sabillon:	Right.	Sí.
3. Rivera	. . . just flat out tell them, flat out. And if they don't agree, then they give us back the money. [//]	...decirle verga, verga. Que si no aceptan, pues la plata se le regresa para atrás. [//]
4. Martinez	[//] I think, I think we just have to say to them: "All right, so if you, if you change course . . ." [//]	[//] Para mí, para mí que se le ponga uno y decirles, "Bueno, y si usted se... se da vuelta..." [//]
5. Rivera	You'll give it back.	Lo regresa.
9. Martinez	". . . you'll give it back." And, look . . .	"...lo regresa". Y, mire...
10. Rivera	Right, but the thing is to get us to commit, it's not, it's not a matter of [U/I]. [//]	Sí, pero es comprometernos pues, no... no es que [I/I]. [//]
11.	[U/I]	[I/I]
12. Matta	[U/I].	[I/I].
13. Najera	But we also have to consider several scenarios. First off . . . we all can't just deal with these people abruptly. Because if we raise our voices to them, then they'll also . . . [//]	Aquí también hay que ver varios escenarios. Es que primero... es que tampoco le podemos dar de un golpe a la gente. Porque si le hablamos fuerte a la gente también... [//]

PARTICIPANT	TRANSLATION	TRANSCRIPTION
1. Rivera	They're going to get scared . . .	Les va a dar miedo...
2. Najera	[//] ...the two that show up [U/I].	[//] ...los dos que lleguen [I/I].
3.	[U/I]	[I/I]